



NOTIFICATION OF AVAILABILITY OF THE NON-TECHNICAL SUMMARY (NTS) OF THE ENVIRONMENTAL AND SOCIAL IMPACT ASSESSMENT (ESIA) FOR THE PROJECT “CLIMATE APPROPRIATE URBAN DEVELOPMENT: SEWAGE PRISHTINA (INCL. SEWAGE I/II)”

As part of an agreement between the Republic of Kosovo and the Federal Republic of Germany, this project will contribute to environmentally friendly, hygienically safe, and sustainable wastewater and stormwater management in Greater Prishtina. This project is also in line with the national wastewater and resource protection strategy while fostering alignment with EU Standards, thereby contributing to sustainable urban development and climate adaptation.

The Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) identifies and evaluates potential environmental and social impacts associated with the project and proposes mitigation measures to ensure compliance with national laws and international standards. The Non-Technical Summary (NTS) provides a clear and accessible overview of the key findings of the ESIA for the general public.

This document is now available on the website of the Regional Water Company Prishtina:

www.kru-prishtina.com

A public hearing on the ESIA will be held on 21.11.2025 at the headquarters of the Regional Water Company Prishtina. The hearing is open to the public, and all interested parties are encouraged to participate.

NJOJIM PËR DISPONUESHMËRINË E PËRMBLEDHJES JO-TEKNIKE (PJT) TË VLERËSIMIT TË NDIKIMEVE MJEDISORE DHE SHOQËRORE (VNMS) PËR PROJEKTIN PROJECT “CLIMATE APPROPRIATE URBAN DEVELOPMENT: SEWAGE PRISHTINA (INCL. SEWAGE I/II)”

Në kuadër të Marrëveshjes mes Republikës së Kosovës dhe Republikës Federale të Gjermanisë, ky projekt do të kontribuojë në menaxhim të qëndrueshëm të ujërave të ndotura dhe ujërave të shiut, në formë miqësore ndaj mjedisit dhe higjienikisht të sigurt në Prishtinë dhe rrethinë. Ky projekt është gjithashtu në përputhje me strategjinë kombëtare për mbrojtjen e burimeve dhe trajtimin e ujërave të ndotura, duke përkrahur njëkohësisht përputhjen me standardet e BE-së dhe duke kontribuar në zhvillimin urban të qëndrueshëm dhe përshtatjen ndaj ndryshimeve klimatike.

Vlerësimi i Ndikimeve Mjedisore dhe Shoqërore (VNMS) identifikon dhe vlerëson ndikimet e mundshme mjedisore dhe shoqërore që lidhen me projektin dhe propozon masa për zbutjen e tyre për të siguruar përputhshmërinë me ligjet kombëtare dhe standardet ndërkombëtare. Përmbledhja jo-teknike (PJT) ofron një pasqyrë të qartë dhe të aksesueshme të gjetjeve kryesore të VNMS-së për publikun e gjerë.

Ky dokument tani është i disponueshëm në faqen e internetit të Kompanisë Rajonale të Ujësjetësit Prishtina:

www.kru-prishtina.com

Një dëgjim publik mbi VNMS-në do të mbahet më 21.11.2025 në selinë e Kompanisë Rajonale të Ujësjetësit Prishtina. Dëgjimi është i hapur për publikun dhe të gjitha palët e interesuara inkurajohen të marrin pjesë.

OBAVEŠTENJE O DOSTUPNOSTI NETEHNIČKI REZIME (NTR) ZA PROCENU UTICAJA NA ŽIVOTNU SREDINU I DRUŠTVO (PUŽSD) ZA PROJEKAT “CLIMATE APPROPRIATE URBAN DEVELOPMENT: SEWAGE PRISHTINA (INCL. SEWAGE I/II)”

U okviru sporazuma između Republike Kosovo i Savezne Republike Nemačke, ovaj projekat će doprineti održivom upravljanju zagađenom vodom i kišnicom, na ekološki i higijenski bezbedan način u Prištini i njenoj okolini. Ovaj projekat je takođe u skladu sa nacionalnom strategijom za zaštitu resursa i tretman otpadnih voda, podržavajući usklađenost sa standardima EU i doprinoseći održivom urbanom razvoju i prilagođavanju klimatskim promenama.

Procena uticaja na životnu sredinu i društvo (PUŽSD) identifikuje i procenjuje potencijalne uticaje projekta na životnu sredinu i društvo i predlaže mere ublažavanja kako bi se obezbedila usklađenost sa nacionalnim zakonima i međunarodnim standardima. Netehnički rezime (NTR) pruža jasan i pristupačan pregled ključnih nalaza PUŽSD-a za širu javnost.

Ovaj dokument je sada dostupan na veb sajtu Regionalnog vodovodnog preduzeća

Priština:

www.kru-prishtina.com

Javna rasprava o PUŽSD biće održana 21.11.2025. u sedištu Regionalnog vodovodnog preduzeća Priština. Rasprava je otvorena za javnost i sve zainteresovane strane se ohrabruju da učestvuju.